

Es fa públic per a coneixement general i es completa així la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 254, de 23 d'octubre de 2003.

Madrid, 14 de novembre de 2006.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació, Francisco Fernández Fábregas.

MINISTERI D'ECONOMIA I HISENDA

20266 REIAL DECRET 1265/2006, de 8 de novembre, pel qual es modifica el Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris, aprovat pel Reial decret 300/2004, de 20 de febrer. («BOE» 279, de 22-11-2006.)

La cobertura dels riscos extraordinaris sobre les persones i els béns, inicialment regulada i encomanada al Consorci de Compensació d'Assegurances (d'ara endavant, el Consorci) per la Llei de 16 de desembre de 1954, té la seva regulació legal actual en el text refós de l'Estatut legal d'aquesta entitat pública empresarial, aprovat pel Reial decret legislatiu 7/2004, de 29 d'octubre. El text original d'aquest Estatut legal va ser el recollit a l'article quart de la Llei 21/1990, de 19 de desembre, per adaptar el dret espanyol a la Directiva 88/357/CEE, sobre llibertat de serveis en assegurances diferents de la de vida, i d'actualització de la legislació d'assegurances privades, que va ser modificat posteriorment per la Llei 30/1995, de 8 de novembre, d'ordenació i supervisió de les assegurances privades; per la Llei 44/2002, de 22 de novembre, de mesures de reforma del sistema financer; per la Llei 34/2003, de 4 de novembre, de modificació i adaptació a la normativa comunitària de la legislació d'assegurances privades, i, recentment, per la Llei 12/2006, de 16 de maig, per la qual es modifica el text refós de l'Estatut legal del Consorci de Compensació d'Assegurances, aprovat pel Reial decret legislatiu 7/2004, de 29 d'octubre, i la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del mercat de valors.

Especialment, la Llei 44/2002, de 22 de novembre, incorporava importants canvis en el règim jurídic del Consorci, molt en particular pel que fa al sistema de cobertura dels riscos extraordinaris, en què per primera vegada quedaven inclosos entre els danys coberts els deguts a pèrdues de beneficis com a conseqüència d'esdeveniments extraordinaris. La Llei encomanava el seu desplegament a l'oportuna disposició reglamentària, que es va aprovar amb el Reial decret 300/2004, de 20 de febrer, que aprova el Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris, norma que va desplegar un reglament íntegrament nou.

La recent Llei 12/2006, de 16 de maig, fruit de l'extensió al ram de vida, menys sensible aquest en un primer moment, de les conseqüències generalitzades que van tenir per al mercat mundial d'assegurances i reassurances els esdeveniments extraordinaris esdevinguts en els exercicis precedents —molt particularment els vinculats al terrorisme—, ha ampliat el règim de cobertura dels riscos extraordinaris pel Consorci a les contingències de risc, és a dir, no purament d'estalvi, de les assegurances d'aquest ram, i ha previst a més a més un tractament diferenciat per a les assegurances de vida col·lectives que instrumentin compromisos per pensions, per les seves molt específiques circumstàncies. Igualment, aquesta Llei preveu el seu necessari desplegament reglamentari, al qual encomana, fins i tot, la determinació de la data d'entrada en

vigor i els terminis d'adaptació pel que es refereix a la nova cobertura del ram de vida.

A més del que preveu la Llei 12/2006, de 16 de maig, l'any transcorregut en l'aplicació de la innovadora cobertura de pèrdua de beneficis com a conseqüència d'esdeveniments extraordinaris ha posat de manifest la conveniència d'introduir determinades millores en el text reglamentari que clarifiquin aspectes del mateix text l'aplicació dels quals ha hagut de ser objecte d'interpretació al llarg d'aquest període.

En virtut d'això, a proposta del ministre d'Economia i Hisenda, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 3 de novembre de 2006,

DISPOSO:

Article únic. *Modificació del Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris, aprovat pel Reial decret 300/2004, de 20 de febrer.*

El Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris, aprovat pel Reial decret 300/2004, de 20 de febrer, queda modificat de la manera següent:

U. Els apartats 2 i 3 de l'article 1 passen a tenir la redacció següent:

«2. Als efectes exclusivament de la cobertura del Consorci, s'entén per riscos situats a Espanya els que afectin:

- a) Els vehicles amb matrícula espanyola.
- b) Els béns immobles situats en el territori nacional.
- c) Els béns mobles que estiguin situats en un immoble situat a Espanya, que estiguin coberts o no per la mateixa pòlissa d'assegurança, amb excepció dels que es trobin en trànsit comercial.
- d) En el cas d'assegurances de persones, quan l'assegurat tingui la residència habitual a Espanya.
- e) En els altres casos, quan el prenedor de l'assegurança tingui la residència habitual a Espanya o, si és una persona jurídica, tingui a Espanya el domicili social o la sucursal a què es refereix el contracte.

3. No obstant el que disposen els apartats anteriors, també són indemnitzables pel Consorci els danys personals derivats d'esdeveniments extraordinaris esdevinguts a l'estranger quan l'assegurat de la pòlissa tingui la residència habitual a Espanya.»

Dos. A l'apartat 1 de l'article 2 s'hi afegeix un nou paràgraf l) amb el text següent:

«l. Fets o actuacions de les Forces Armades o de les forces i cossos de seguretat en temps de pau: els que tinguin l'origen en actuacions de les Forces Armades i forces i cossos de seguretat de l'Estat i dels cossos de policia de les comunitats autònomes i corporacions locals, que causin danys en els béns de tercers o en persones no integrades a les unitats actuants de les forces o cossos de seguretat esmentats.»

Tres. L'article 3 passa a tenir la redacció següent:

«Article 3. Pèrdua de beneficis.

1. Als efectes de la cobertura dels riscos extraordinaris pel Consorci de Compensació d'Assegurances, s'entén que es produeix una pèrdua de beneficis quan, a conseqüència d'algun dels esdeveniments extraordinaris previstos en aquest Reglament, té lloc una alteració dels resultats normals de l'activitat econòmica del subjecte assegurat, derivada de la paralització, suspensió o reducció dels processos productius o de negoci de la dita activitat. Els termes de la cobertura en relació amb la quantificació de l'alteració i de la part indemnitzable d'aquesta,

com també amb els períodes de cobertura i d'indemnització, són els que preveu la pòlissa ordinària, sense perjudici de les especialitats que estableix aquest Reglament, i en particular del que estableix l'article 10.

2. Perquè la pèrdua de beneficis com a conseqüència d'un esdeveniment dels que preveu aquest Reglament resulti indemnitzable pel Consorci de Compensació d'Assegurances, és necessari que una pòlissa ordinària de les que estableix l'article següent tingui en compte la seva cobertura com a conseqüència d'algun dels riscos ordinaris d'incendi, explosió, robatori, fenòmens atmosfèrics o avaria o trencament de maquinària, i que s'hagi produït un dany directe en els béns assegurats en la mateixa pòlissa o en una altra de diferent, i que siguin propietat o estiguin a disposició del mateix assegurat, i, per tant, no queden cobertes les pèrdues de beneficis com a conseqüència de danys soferts per altres béns o pels d'altres persones físiques o jurídiques diferents de l'assegurat, per raó, entre altres, dels béns o serveis que aquelles deguin i no puguin subministrar a aquest a conseqüència de l'esdeveniment extraordinari. Als efectes anteriors, es considera que la inundació, destrucció o deteriorament, a conseqüència d'un esdeveniment extraordinari, de les vies immediates d'accés a un bé propietat de l'assegurat, que impedeixin accedir-hi, constitueixen un dany directe a l'esmentat bé, tot i que les vies d'accés no estiguin assegurades.

3. Sense perjudici del que s'indica en l'apartat anterior, la cobertura abasta les pèrdues de marge brut consolidat per a grups d'empreses formats per societats diferents, i de les quals l'assegurat formi part, com a conseqüència de l'esdeveniment d'un sinistre de danys materials sobrevingut en qualsevol d'aquestes i la causa dels qual també estigui coberta pel Consorci de Compensació d'Assegurances, sempre que:

a) Totes les societats que componen el grup d'empreses incloses en aquesta cobertura tinguin garantida la pèrdua de beneficis en les seves respectives cobertures per als riscos ordinaris, encara que ho sigui per diferents asseguradors.

b) En les pòlisses de cadascuna d'aquestes societats s'inclogui la relació de totes les que constitueixen el grup als efectes d'aquesta garantia d'interdependència.

Fora del supòsit previst en el paràgraf anterior, aquesta cobertura exclou les conseqüències de sinistres esdevinguts a tercers, clients o proveïdors de l'assegurat, fins i tot encara que la pòlissa de riscos ordinaris prevegi la cobertura sota la denominació d'interdependència o una altra de semblant.»

Quatre. L'article 4 passa a tenir la redacció següent:

«Article 4 *Pòlisses amb recàrrec obligatori a favor del Consorci de Compensació d'Assegurances.*

1. L'assegurança de riscos extraordinaris conforme es determina legalment, empara els assegurats de les pòlisses que s'indiquen tot seguit, en què és obligatori el recàrrec a favor del Consorci de Compensació d'Assegurances:

a) En les assegurances contra danys: pòlisses de vehicles terrestres, vehicles ferroviaris, incendis i esdeveniments de la naturalesa, altres danys en els béns (robatori, trencament de vidres, danys a maquinària, equips electrònics i ordinadors) i pèrdues pecuniàries diverses, sempre que, en aquest últim cas, prevegin cobertures de les esmentades en l'article 3.2, així com modalitats combinades d'aquests o quan es contractin de forma complementària. No obstant això, en queden excloses, en tot cas, les pòlisses que cobreixin produccions agropecuàries susceptibles d'assegurament a través del sistema de les assegurances agràries combinades perquè estan previstes en els plans que anualment aprova el Govern, sigui

quina sigui la delimitació de les cobertures que prevegi aquest sistema, així com les pòlisses que cobreixin els riscos derivats del transport de mercaderies, i de la construcció i muntatge, incloses les pòlisses subscrites en compliment de la Llei 38/1999, de 5 de novembre, d'ordenació de l'edificació.

Les pòlisses que, cobrint produccions agropecuàries no incloses en un pla anual d'assegurances agràries combinades, estiguin en vigor en el moment d'incloure-les en un nou pla, s'entenen excloses de l'obligació de pagar el recàrrec a favor del Consorci de Compensació d'Assegurances i, en conseqüència, de la cobertura atorgada per aquest, per aplicació del paràgraf anterior, a partir del seu venciment o renovació, i com a molt tard en el termini d'un any des que el Govern aprovi el pla anual en el qual passin a estar incloses les produccions afectades.

b) En les assegurances de persones: les pòlisses del ram de vida que garanteixin exclusivament o principalment el risc de mort, incloses les que prevegin, a més a més, garanties complementàries d'indemnitzacions pecuniàries per invalidesa permanent parcial, total o absoluta o incapacitat temporal, en els termes que es determinen en aquest Reglament; i les del ram d'accidents que garanteixin el risc de mort o prevegin indemnitzacions pecuniàries per invalidesa permanent parcial, total o absoluta o incapacitat temporal, en els dos casos fins i tot si s'ha contractat de forma combinada o com a complement d'una altra assegurança. Així mateix, s'hi entenen incloses les pòlisses de vida o accidents que cobreixin els riscos damunt esmentats emparats en un pla de pensions formulat conforme al text refós de la Llei de regulació dels plans i fons de pensions, aprovat pel Reial decret legislatiu 1/2002, de 29 de novembre. Les pòlisses col·lectives que instrumentin compromisos per pensions hi estan incloses en tot cas, tot i que el risc garantit principalment no sigui el de mort.

2. Als efectes del que preveu aquest Reglament, s'entén que una pòlissa d'assegurança de vida garanteix principalment el risc de mort si el capital en risc sobrepassa en algun moment el 25 per cent de la provisió matemàtica que l'entitat asseguradora que hagi emès la pòlissa ha de tenir constituïda de conformitat amb la normativa reguladora de les assegurances privades. El capital en risc es determina per la diferència entre la més gran de les sumes assegurades i la provisió matemàtica. En cas que les sumes assegurades adoptin la forma de renda, temporal o vitalícia, s'ha de prendre a aquests efectes, així com als efectes de l'aplicació del recàrrec a favor del Consorci de Compensació d'Assegurances, el seu valor actual actuarial calculat conforme a les bases tècniques que siguin aplicables per determinar les provisions matemàtiques corresponents.»

Cinc. S'afegeix un apartat 5 a l'article 5, amb la redacció següent:

«5. Així mateix, en les assegurances de vida que, d'acord amb el que preveu el contracte, i de conformitat amb la normativa reguladora de les assegurances privades, generin provisió matemàtica, la cobertura de riscos extraordinaris pel Consorci de Compensació d'Assegurances s'ha de referir als capitals en risc per a cada assegurat, és a dir, a la diferència entre les sumes assegurades i les provisions matemàtiques que, de conformitat amb la normativa esmentada, l'entitat asseguradora que hagi emès la pòlissa ha de tenir constituïdes. En aquests contractes, l'import corresponent a aquestes provisions matemàtiques ha de ser satisfet, en cas de sinistre de caràcter extraordinari, per l'esmentada entitat asseguradora.»

Sis. L'article 7 passa a tenir la redacció següent:

«Article 7. *Despeses complementàries.*

Les despeses de desenfangar i extreure llots, demolició, desenrunament, extracció de lixiviats i transport a abocador o planta de residus autoritzats es consideren danys al continent assegurat.

Les despeses necessàries per dipositar en abocador els béns de contingut danyats, inclosos els que es puguin considerar tòxics o perillosos, es consideren danys al contingut assegurat.

La indemnització conjunta per despeses complementàries queda limitada al 4 per cent de la suma assegurada, i és aplicable a la calculada així el que estableix l'article 5 per als supòsits d'infraassegurança.

No són objecte de cobertura les despeses de neteja i desenfangament de lleres públiques, canals, vasos d'embassaments o cunetes, dragatges de fons marins, i les d'obres de drenatge d'infraestructures.

Així mateix, tampoc no són objecte de cobertura les despeses derivades dels honoraris dels professionals designats per l'assegurat per efectuar el peritatge dels danys.»

Set. En l'article 9, es fa una nova redacció de l'apartat 3, i el seu text actual passa a ser l'apartat 4:

«3. Quan en una pòlissa s'estableixi una franquícia combinada per a danys i pèrdua de beneficis, el Consorci de Compensació d'Assegurances ha de liquidar els danys materials amb deducció de la franquícia que correspongui per aplicació del que preveu l'apartat 1, i la pèrdua de beneficis produïda amb deducció de la franquícia establerta en la pòlissa per a la cobertura principal, minorada en la franquícia aplicada en la liquidació dels danys materials.

4. Es faculta el Ministeri d'Economia i Hisenda perquè, quan les circumstàncies ho aconsellin, i amb l'informe previ del Consorci de Compensació d'Assegurances, pugui modificar l'import de la franquícia que estableix aquest article.»

Disposició transitòria única. *Règim transitori d'adaptació a les modificacions del Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris.*

1. Els contractes d'assegurança de vida de nova emissió que se subscriuguin a partir dels sis mesos següents a la data de publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de la resolució que adapti la Resolució de 28 de maig de 2004, de la Direcció General d'Assegurances i Fons de Pensions, per la qual s'aproven els recàrrecs a favor del Consorci de Compensació d'Assegurances per a l'exercici de les seves funcions en matèria d'assegurança de riscos extraordinaris, a les modificacions introduïdes en el Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris per aquest Reial decret, de conformitat amb els seus articles 12 i 13, han d'estar adaptats al dit Reglament; igualment, transcorregut el termini esmentat, s'ha de fer preceptivament l'adaptació a aquest dels contractes d'assegurança de cartera a la seva renovació, com a molt tard en el termini d'un any des del transcurs dels sis mesos.

2. Durant el termini a què es refereix l'apartat 1, i mentre no s'hagin adaptat els contractes d'assegurança, els sinistres que es produeixin els ha d'indemnitzar el Consorci de Compensació d'Assegurances d'acord amb la redacció original del Reglament de l'assegurança de riscos extraordinaris, aprovat pel Reial decret 300/2004, de 20 de febrer.

Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.*

Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que disposa aquest Reial decret.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

El present Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 8 de novembre de 2006.

JUAN CARLOS R.

El vicepresident segon del Govern
i ministre d'Economia i Hisenda,
PEDRO SOLBES MIRA

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

20365 *ACORD entre el Govern espanyol i el Govern macedoni relatiu a la readmissió de persones en situació irregular, fet «ad referendum» a Skopje el 6 de febrer de 2006. («BOE» 280, de 23-11-2006.)*

ACORD ENTRE EL GOVERN ESPANYOL I EL GOVERN MACEDONI RELATIU A LA READMISSIÓ DE PERSONES EN SITUACIÓ IRREGULAR

El Govern espanyol i el Govern macedoni, d'ara endavant denominats les «parts contractants»,

Amb la voluntat de facilitar la readmissió de persones que es troben irregularment en el territori de l'Estat de l'altra part contractant,

Respectant els drets, les obligacions i les garanties presents en les seves legislacions nacionals i els convenis internacionals en què són part.

Per tal de facilitar la cooperació entre les dues parts contractants, en el marc dels esforços internacionals per prevenir les migracions clandestines, sobre la base de la reciprocitat i en el context dels interessos europeus comuns, han acordat:

CAPÍTOL I

Readmissió de nacionals de les parts contractants

Article 1.

1. Cada part contractant ha de readmetre en el seu territori, a petició de l'altra part contractant i sense formalitats, la persona que en el territori de la part contractant requeridora no compleixi o hagi deixat de complir els requisits vigents d'entrada, estada o residència sempre que es provi o es presumeixi, de manera versemblant, que la persona en qüestió té la nacionalitat de l'Estat de la part contractant requerida.

2. La part contractant requeridora ha de readmetre la persona esmentada en l'apartat 1, sense cap tipus de formalitats, sempre que s'hagi demostrat que no tenia la